

MATERIALS
OF THE XV INTERNATIONAL SCIENTIFIC AND
PRACTICAL CONFERENCE

MODERN SCIENTIFIC POTENTIAL -
2019

February 28 - March 7, 2019

Volume 11
Pedagogical sciences

SHEFFIELD
SCIENCE AND EDUCATION LTD
2019

SCIENCE AND EDUCATION LTD
Registered in ENGLAND & WALES Registered Number: 08878342
OFFICE 1, VELOCITY TOWER, 10 ST. MARY'S GATE,
SHEFFIELD, S YORKSHIRE, ENGLAND, S1 4LR

Materials of the XV International scientific and practical Conference
Modern scientific potential - 2019 , February 28 - March 7, 2019 Pedagogical
sciences. : Sheffield. Science and education LTD -128 p.

Date signed for printing 24.02.2019

For students, research workers.

Price 3 euro

ISBN 978-966-8736-05-6

© Authors , 2019

© SCIENCE AND EDUCATION LTD, 2019

Реалізація індивідуальної траєкторії учіння у процесі формування компетентності майбутніх філологів у письмовому перекладі на навчальній платформі Moodle

Завданням вищих навчальних закладів на сьогодні є не лише дати певну суму знань, а навчити робити самостійні висновки на базі цих знань, творчо мислити, що є надзвичайно важливим фактором успішності у професійній діяльності майбутніх перекладачів. При цьому, важливо розвивати вміння самостійно поповнювати свої знання, орієнтуватися в швидко зростаючому потоці різної інформації [1], тому сьогодні важливо обирати такі методи і технології навчання, які допомагають реалізувати індивідуальну траєкторію учіння студентів [3], яка допоможе у майбутньому розробити стратегію самонавчання. Тобто акцент переміщується на здатність студентів до автономного навчання як здатності особистості усвідомлювати власні потреби, інтереси і задовольняти їх завдяки вільному вибору методів, форм та засобів навчання, які є ефективними для оволодіння необхідними базовими або додатковими знаннями з конкретної дисципліни.

Ми поділяємо точку зору І.О. Зимньої щодо розуміння поняття «самостійна робота». Науковець характеризує самостійну роботу як навчальну діяльність, яка організовується самим студентом відповідно до його внутрішніх пізнавальних мотивів, згідно запропонованої програми, і здійснюється ним у раціональний для нього час, самоконтролюється у процесі навчання за умови зовнішнього опосередкованого системного керування з боку викладача (навчальної комп'ютерної програми, дисплейної техніки) [2], тобто підкреслює діяльнісний характер самостійної роботи тих, хто навчається.

Оскільки самостійне оволодіння письмовим перекладом передбачає навчально-пізнавальну діяльність особистості, то сам процес навчання має базуватись на засадах особистісно-діяльнісного підходу.

Використання особистісно-діяльнісного підходу, на нашу думку, є необхідним тому, що процес самостійного оволодіння письмовими видами перекладу передбачає самостійну навчально-пізнавальну діяльність майбутніх філологів у позааудиторних умовах і спрямований на задоволення їх навчальних потреб як суб'єктів цієї діяльності та професійних потреб у процесі професійної діяльності.

Навчальна платформа Moodle має широкий спектр ресурсів, які дозволяють реалізовувати різні види завдань та робіт для студентів з метою оволодіння компетентність у письмовому перекладі: *семинар* для організації тісної взаємодії студентів у позааудиторний час за допомогою платформи; *тести* різних видів; *письмові завдання*, які є зручними саме для навчання письмового перекладу; *форуми* та *чати*, які реалізують комунікативну функцію у навчанні і забезпечують постійний зворотний зв'язок між студентами та викладачем, студентами між собою; *Wiki* – для компіляції та збору даних по запропонованій темі; *госарій* – для укладання власного вокабул яру, що є важливим у процесі навчання письмового перекладу.

Крім цього реалізації індивідуальної траєкторії учіння для студентів уможлиблюється низкою технічних переваг цієї електронної навчальної платформи, зокрема викладач може повідомляти студентам кінцевий термін виконання вправ, що дозволяє їм спланувати свою навчально-пізнавальну діяльність; разом із тим, після визначеного викладачем терміну автоматично унеможлиблюється виконання вправи, про що студент отримує відповідну інформацію. Високий рівень інтерактивності на навчальній платформі Moodle дозволяє студенту отримувати миттєву відповідь на виконане завдання, що дозволяє йому коригувати власну траєкторію учіння та забезпечує можливість систематичного опосередкованого моніторингу (контролю) за процесом і результатом формування навичок / розвитку вмінь кожного студента дозволяє викладачу, за необхідності, скоригувати його індивідуальну траєкторію учіння. Можливість самоконтролю студентів та контролю викладачем результатів їхнього учіння в процесі роботи на навчальній платформі Moodle виключає

необхідність контролю під час аудиторних занять, що, з одного боку, дисциплінує студента щодо систематичності виконання завдань, а з іншого – забезпечує економію аудиторного часу.

Таким чином, завдання, які розміщені та подані за допомогою ресурсів навчальної платформи Moodle, уможливають реалізацію індивідуальної траєкторії учіння з метою формування компетентності майбутніх філологів у письмовому перекладі завдяки втіленню засад особистісно-діяльнісного підходу та широкому спектру запропонованих ресурсів у Moodle, які дають можливість враховувати особливості письмового перекладу.

ЛІТЕРАТУРА

1. Коньшева А. В. К вопросу об особенностях управления самостоятельной работой по иностранному языку студентов технических специальностей / А. В. Коньшева // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия Е. Педагогические науки. – 2007. – № 5. – С. 19–23.
2. Зимняя И. А. Психология обучения неродному языку (на материале русского языка как иностранного) / Ирина Алексеевна Зимняя. – М.: Русский язык, 1989. – 210 с.
3. Пидкасистый П. И. Самостоятельная познавательная деятельность школьников в обучении: теоретико-экспериментальное исследование / П. И. Пидкасистый. – М. : Педагогика, 1980. – 240 с.

**Бессчетнова Л.В., Мизанбеков С.К. РАСШИРЕНИЕ
ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОГО ЗАПАСА СТУДЕНТОВ-ТЕХНОЛОГОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ
СПЕЦИФИКИ ТЕРМИНООБРАЗОВАНИЯ..... 114**

**Жумадилова Д.И. СОВРЕМЕННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ:
СУЩНОСТЬ, ПРИНЦИПЫ, ПРИОРИТЕТНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ..... 119**

**Ігнатенко В.Д. РЕАЛІЗАЦІЯ ІНДІВІДУАЛЬНОЇ ТРАЄКТОРІЇ УЧІННЯ У ПРОЦЕСІ
ФОРМУВАННЯ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ФІЛОЛОГІВ У ПИСЬМОВОМУ
ПЕРЕКЛАДІ НА НАВЧАЛЬНІЙ ПЛАТФОРМІ MOODLE..... 123**

CONTENTS.....126

245011

248055

248344

240258

247483

247705

247783

247855

247897

247945

248026

248063

248106

248135

248164

248177

248193

248208

248242

248245

248263

248274

248275

248286

248306

248314

248315

248333

248364

247807

248012